

# VIVEZ L'EXPÉRIENCE VIA FRANCIGENA

2024

## Randonnée en Toscane avec ou sans cours d'italien

20 SEPT. - 10 OCT.  
21 JOURS / 19 NUITS



25 SEPT. - 10 OCT.  
16 JOURS / 14 NUITS

*Détenteur d'un permis du Québec*

POUR PLUS DE DÉTAILS, CONTACTEZ-NOUS : (438) 383-2888 ou [info.bc@centrelatienda.com](mailto:info.bc@centrelatienda.com)  
[www.buencamino.centrelatienda.com](http://www.buencamino.centrelatienda.com)

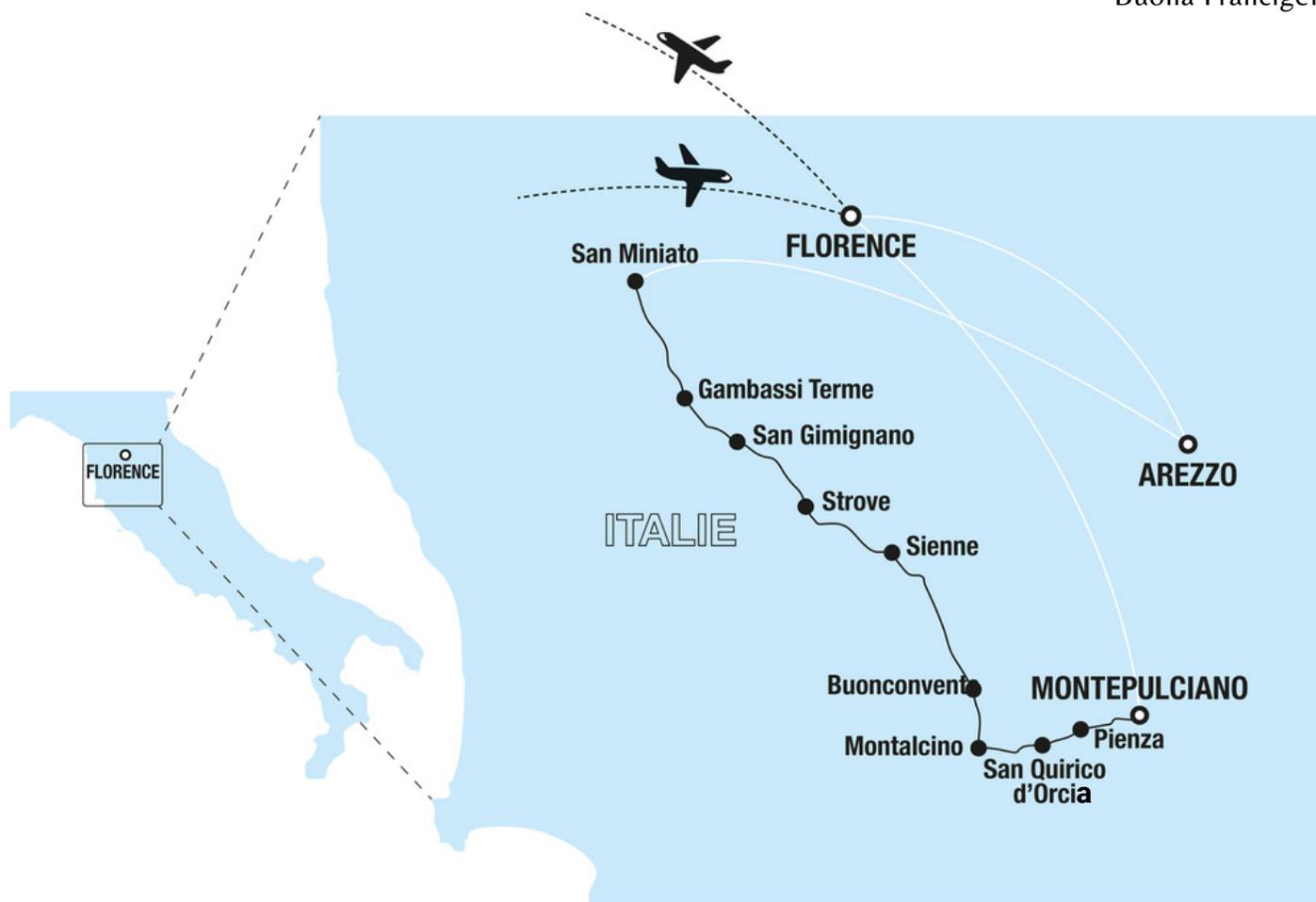
# Itinéraire

La Via Francigena, ou « voie des Francs », est une importante voie médiévale qu'empruntaient les pèlerins pour aller du nord de l'Europe à Rome, la ville éternelle. Tout comme le Chemin de Compostelle, cette voie a été redécouverte et aujourd'hui certains segments, en particulier ceux qui traversent la Toscane, sont très bien balisés.

De niveau modéré, notre itinéraire permet d'admirer des paysages superbes et de découvrir des lieux d'une richesse inestimable sur les plans culturel, architectural, patrimonial et spirituel. Il va sans dire que les découvertes culinaires et vinicoles seront aussi au rendez-vous ! Découvrez la Toscane en deux temps, d'abord dans la jolie et typique ville d'Arezzo où vous suivez, le matin, des cours d'italien axés sur le voyage, le tourisme, la marche. Une randonnée à La Verna est même prévue avec un guide local, histoire de se mettre en jambes. Arezzo, petit bijou de la Toscane aux vestiges médiévaux et à l'atmosphère unique, offre un patrimoine artistique et naturel qui mérite qu'on s'y attarde. Les Arétins sont ouverts et accueillent avec bienveillance les étudiants désireux d'apprendre l'italien.

Ensuite vous traversez une partie de la Toscane à pied, du nord au sud, en suivant la Via Francigena, ancienne voie de pèlerinage de San Miniato, dans la province de Pise, jusqu'à Buonconvento, en passant par la magnifique ville de Sienne. Vous découvrez ensuite la très belle région du Val d'Orcia, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO, jusqu'à Montepulciano, ville indissociable de ses célèbres vins.

Buona Francigena !





#### **Jour 1 | Vendredi 20 septembre | Vol Montréal > Florence**

Pour ceux qui ont réservé leur vol avec Buen Camino, rendez-vous à l'aéroport de Montréal P.-E. Trudeau. Enregistrement et embarquement sur votre vol international de nuit de Montréal à Florence, avec escale.

#### **Jour 2 | Samedi 21 septembre | Florence > Arezzo**

Arrivée à l'aéroport de Florence et transfert en bus privé jusqu'à votre hôtel, au centre d'Arezzo. Entièrement corseté de remparts, doté d'une élégante cathédrale gothique, son centre historique se présente sur un plan incliné, traversé de bout en bout par l'avenue de corso Italia, théâtre de la "passeggiata" (promenade) quotidienne. Souper de bienvenue prévu dans une « osteria » et nuitée à Arezzo. (S)

#### **Jour 3 | Dimanche 22 septembre | Arezzo**

Une journée supplémentaire pour se remettre du décalage horaire et profiter encore pleinement de cette deuxième journée de cette petite ville toscane qui a su garder sa magnificence médiévale tout en accueillant les tendances modernes. Elle fut un des lieux de tournage de « La vita è bella » de Roberto Benigni. Nuitée à Arezzo. (PD)

#### **Jour 4 | Lundi 23 septembre | Arezzo**

Première matinée de cours\*, avec pause-café incontournable au bar du coin (en Italie, on prend le café dans un bar !). Dîner libre. Visite de la ville en après-midi avec l'un des professeurs de l'école. Souper libre. Nuitée à Arezzo. (PD)

#### **Jour 5 | Mardi 24 septembre | Arezzo > La Verna > Arezzo**

Matinée de cours\*. Dîner libre. En après-midi, randonnée avec un guide local au Sanctuaire de La Verna, lieu d'une grande spiritualité, où Saint-François d'Assise se serait retiré et aurait reçu les stigmates. Ce sanctuaire franciscain, encore très actif, est perché sur une falaise rocheuse au cœur du Casentino. Souper libre. Nuitée à Arezzo. (PD)

#### **Jour 6 | Mercredi 25 septembre | Arezzo**

Matinée de cours\*. Dîner libre. L'après-midi est consacré à un cours de cuisine traditionnelle italienne en mettant l'accent sur les spécialités régionales toscanes. Vous y apprendrez les techniques de base nécessaires à la préparation de plats typiquement toscans. Après avoir cuisiné un menu de 3 services, dont des pâtes faites à la main, vous dégustez vos réalisations dans une ambiance conviviale tout en trinquant avec la chef Lalla. Nuitée à Arezzo. (PD/S)

**Pour ceux qui n'ont pas pris le cours d'immersion en italien, départ de l'aéroport de Montréal. Enregistrement et embarquement sur votre vol vers Florence, avec escale.**

#### **Jour 7 | Jeudi 26 septembre | Arezzo**

Matinée de cours\*. Dîner et après-midi libres afin de découvrir plus amplement les charmes de la ville. Malgré sa superficie limitée, Arezzo dispose d'un territoire offrant un vaste patrimoine naturaliste et artistique dans une zone concentrée. En se promenant au cœur du bourg médiéval, admirez l'architecture, les œuvres de Giorgio Vasari et Piero della Francesca, qui sont depuis toujours des "témoins" historiques de la ville. Souper et nuitée à Arezzo. (PD/S)

#### **Jour 8 | Vendredi 27 septembre | Arezzo > San Miniato**

Dernière matinée de cours\*. Dîner libre. En après-midi, transfert en bus privé à San Miniato, capitale de la truffe. Souper dans un petit restaurant de spécialités à base de truffes et nuitée à San Miniato. (PD/S)

#### **Jour 9 | Samedi 28 sept. | San Miniato > Gambassi Terme (±22 km)**

Début de notre randonnée. Nous rejoignons la Via Francigena, pour une journée d'immersion totale dans la campagne toscane cette fois. Vous serez ravis de voir des paysages superbes, des vignobles, des oliveraies, des collines verdoyantes, des cyprès, des cultures d'artichauts et bien plus encore. Transfert en bus privé à Gambassi Terme pour raccourcir cette première journée. Souper libre. Nuitée à Gambassi Terme. (PD)



**Jour 10 | Dim. 29 sept. | Gambassi Terme > San Gimignano (±15 km)**

Une étape absolument magnifique ! Sur le chemin, un vieux moulin, le Sanctuaire de Pancole et sa curieuse crèche ainsi que la très jolie église romane du 12<sup>o</sup> siècle de Pieve di Cellole. Les tours de San Gimignano découpent le ciel et annoncent l'arrivée dans ce bourg médiéval très bien conservé. Les pèlerins y étaient tellement nombreux au 13<sup>o</sup> siècle que la cité comptait bon nombre d'auberges et d'hôpitaux. Souper libre. Nuitée à San Gimignano. (PD)

**Jour 11 | Lundi 30 septembre | San Gimignano > Strove (±23 km)**

Aujourd'hui, nous traversons de belles forêts, véritables tapis de cyclamens sauvages par endroit. Au passage, l'ancienne abbaye de Santa Maria Assunta di Coneo, consacrée au 12<sup>o</sup> siècles avant d'arriver dans le petit village de Strove. Souper et nuitée à Strove. (PD/S)

**Jour 12 | Mardi 1<sup>o</sup> octobre | Strove > Sienne (±23 km)**

Étape qui nous amène au complexe abbatial d'Abbadia à Isola et au bourg fortifié de Monteriggioni, situé au sommet d'une colline. Sa visite s'impose, tout comme celle du château de la Chiocciola. Ensuite, nous cheminons à travers les collines de la Toscane jusqu'à Sienne où nous entrons par la Porta Camollia. Souper libre. Nuitée à Sienne. (PD)

**Jour 13 | Mercredi 2 octobre | Sienne**

Vous avez l'embarras du choix pour occuper cette journée de relâche à Sienne. La Piazza del Campo avec son Palazzo pubblico et sa tour emblématique, la Torre del Mangia, ou encore le Duomo décoré de marbre blanc, vert et noir. Ce sont les deux attraits les plus intéressants sur le plan culturel, mais la ville compte d'autres lieux d'intérêt marquant. La rue commerçante est bordée d'élégantes boutiques ou encore les quartiers anciens qui conservent leur beauté, leur dynamisme et leur authenticité. Prenez le temps de déguster une des spécialités : les ricciarelli (petite pâtisserie aux amandes). Souper dans un restaurant proche de la cathédrale. Nuitée à Sienne. (PD/S)

**Jour 14 | Jeudi 3 octobre | Sienne > Buonconvento (±19 km)**

Nous repartons de Sienne par la Porta Romana à l'heure où la ville s'éveille, comme les pèlerins qui marchaient autrefois vers Rome sur cette Via Francigena. Nous poursuivons notre route à travers les collines et les rangées de cyprès jusqu'à Grancia di Cuna où subsiste encore une ferme fortifiée. On découvre aussi l'église San Giacomo et la fresque du pèlerin pendu. Transfert en bus privé de Grancia di Cuna à Buonconvento. Souper libre. Nuitée à Buonconvento. (PD)

**Jour 15 | Ven. 4 octobre | Buonconvento > Montalcino (±14 km)**

Journée coup de cœur ! Nous suivons la Via Francigena, qui monte dans les collines où se succèdent les domaines viticoles. Puis un sentier nous fait grimper jusqu'à Montalcino, petite ville pleine de charme construite en hauteur et pays du légendaire vin Brunello. Une étape un peu plus courte mais exigeante pour la montée jusqu'à Montalcino. Souper libre. Nuitée à Montalcino. (PD)

**Jour 16 | Samedi 5 octobre | Montalcino > San Quirico (±13 km)**

Aujourd'hui, nous marchons à travers champs et entrons véritablement dans le Val d'Orcia, une région emblématique de la Toscane par ses paysages, son histoire et son environnement. Souper libre. Nuitée à San Quirico d'Orcia. (PD)

**Jour 17 | Dimanche 6 octobre | San Quirico > Pienza (±14 km)**

Au cœur du Val d'Orcia, en pleine nature, nous distinguons au loin les villages construits sur des buttes : Pienza, Montichiello, Radicofani et toujours la haute silhouette du mont Amiata. Pienza est un véritable joyau d'architecture. Son centre historique est d'ailleurs inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. La cité est aussi célèbre pour son fromage de brebis : le Pecorino. Souper libre. Nuitée à Pienza. (PD)

**Jour 18 | Lundi 7 octobre | Pienza > Montepulciano (±16 km)**

Itinéraire mythique et très belle étape en plein cœur du Val d'Orcia. Nous nous arrêtons au village de Montichiello afin de savourer un bon cappuccino avant de reprendre notre route jusqu'à Montepulciano. Il s'agit d'une autre ville réputée pour ses caves à vin. Ici, on déguste le Montepulciano rosso, le Vino Nobile et le Vin Santo (vin de dessert dans lequel il est bon de tremper ses cantucci (biscotti), selon la tradition toscane. Souper-dégustation et nuitée à Montepulciano. (PD/S)



### **Jour 19 | Mardi 8 octobre | Montepulciano > Florence**

Ce matin, vous avez le temps de découvrir les petites rues de Montepulciano et de visiter le duomo, les caves souterraines des viticulteurs, d'explorer les différents musées présentant des expositions sur l'histoire et la culture italiennes. Dîner libre. Départ en bus privé pour Florence en après-midi et découverte de la ville à votre rythme. Souper libre. Nuitée à Florence. (PD)

### **Jour 20 | Mercredi 9 octobre | Florence**

Vous avez toute la journée pour visiter Florence ou faire des emplettes avant de repartir pour Montréal. Selon les intérêts du groupe, des visites particulières vous sont proposées, cependant il faudrait passer des mois à Florence pour tout voir. Souper d'au revoir dans un restaurant typiquement toscan pour clôturer le voyage. Nuitée à Florence. (PD/S)

### **Jour 21 | Jeudi 10 octobre | Vol de retour vers Montréal**

Départ pour Montréal. Transfert en bus privé de l'hôtel à l'aéroport de Florence. (PD)

L'itinéraire peut être sujet à des changements pour des raisons indépendantes de notre volonté. Circuit exclusif à Buen Camino.  
Ne pas reproduire. Tous droits réservés.

### **\*RÉPARTITION DES ÉLÈVES SELON LEUR NIVEAU DE LANGUE**

Cultura Italiana Arezzo est une petite école de langue et de culture italiennes fondée en 1998, membre de l'ASILS (Association des écoles d'italien langue seconde) et d'Eduitalia (association d'écoles et d'universités reconnues par le ministère de l'Éducation qui offrent des cours aux étrangers en Italie).

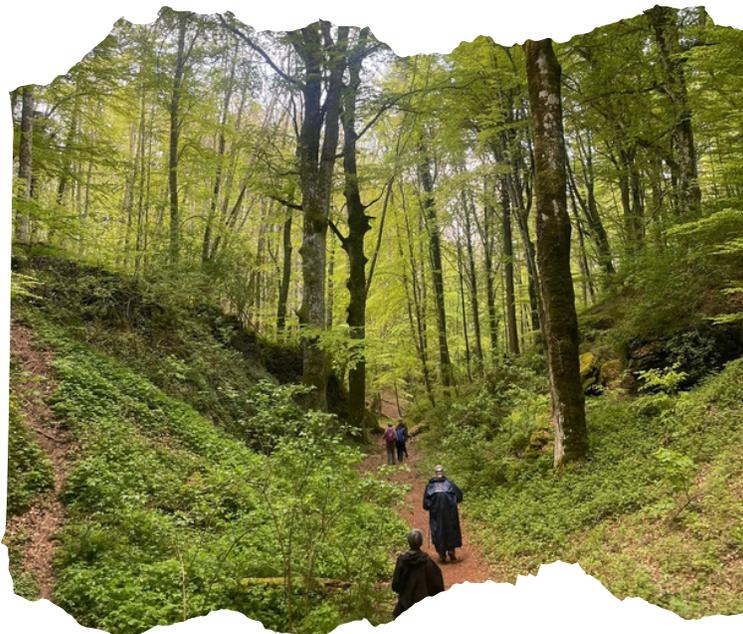
Les personnes qui ont des connaissances de base de l'italien seront regroupées avec les étudiants de l'école, en fonction de leurs compétences. Un test de classement sera envoyé avant le voyage pour faciliter la formation des groupes à l'arrivée. Selon les résultats du test écrit, les étudiants seront placés dans les classes correspondant à leurs qualifications.

Les cours se donnent le matin, du lundi au vendredi, à raison de 4h/jour, soit 20h/semaine (1 heure de cours = 50 min), dans des classes de 5 à 10 élèves (les groupes sont constitués d'étudiants venant de partout à travers le monde).

En cas de différence didactique à l'intérieur d'une classe, l'école peut décider de la diviser en groupes plus petits, en réduisant le nombre d'heures de cours comme suit :

- 3-4 personnes : 3h de cours par jour,
- 2 personnes : 2h30 de cours par jour,
- 1 personne (cours individuel) : 1h30 de cours par jour.

Les débutants en italien formeront un groupe distinct et suivront un cours d'introduction à la langue italienne axé sur le voyage (ex. : réserver une chambre d'hôtel, commander au restaurant, acheter un billet de train ou de bus, acheter des provisions à l'épicerie pour son pique-nique, demander son chemin, etc.). Ils acquerront une connaissance fonctionnelle de base leur permettant de se débrouiller en Italie, qu'ils pourront mettre en pratique dès la semaine suivante. Un cahier leur sera remis avec les contenus étudiés en classe.



**Pour ceux et celles qui ne souhaitent pas assister à la semaine d'immersion au cours d'italien, le voyage aura lieu du 25 septembre au 10 octobre 2024.**

# Informations générales



## Accompagnatrice du voyage : Angela Aurucci

Après avoir traversé l'Amérique latine du Mexique à l'Argentine, marché sur les chemins de Compostelle et avoir été conseillère au Centre la Tienda, elle devient accompagnatrice pour Buen Camino, sur les chemins de la Tienda. Femme engagée ayant œuvré près de 10 ans dans le milieu communautaire, Angela sait combien la marche peut changer la vie d'une personne, comme celle de la société. Se mettre en marche c'est un acte bien simple mais qui demande du courage, que ce soit pour prendre du temps pour soi, pour habiter son corps et être présent à chaque pas ou pour se rassembler et marcher pour une cause. Elle a confiance en la résilience que chaque personne porte en elle et croit que la solidarité peut nous rendre plus forts collectivement. Angela ne cesse de s'émerveiller devant la beauté de la nature et des cultures. Pour elle, un chemin, c'est ce qui unit ces beautés, ce qui nous unit les uns aux autres.

### **PRIX DU VOYAGE\*** : Rabais de 100\$ pour toute inscription reçue avant le 20 mai 2024 peu importe l'option choisie

- Prix Réservez-tôt (occ. double\*\*) : 5995\$/pers. **AVEC** cours d'italien
- Prix Réservez-tôt (occ. double\*\*) : 5245\$/pers. **SANS** cours d'italien
- Prix régulier (occ. double) : 6095\$/pers. **avec** cours d'italien / 5345\$/pers. **sans** cours d'italien
- Supplément chambre individuelle : +1045\$ (rabais de 150\$ sans cours d'italien) (Selon disponibilité - Quantité limitée)

\*Prix calculé en fonction du taux de change en vigueur le 31 octobre 2023

\*\*Buen Camino se réserve le droit de vous assigner une chambre double ou triple (mixte) pour toute demande de jumelage.

### **CE FORFAIT COMPREND :**

- 19 ou 14 nuits en hôtel/pension 2\* à 4\* (occ. double) incluant les petits déjeuners et 6 à 8 soupers selon l'option choisie
- Les transferts en autobus privés selon l'itinéraire
- Le transport de bagage d'une étape à l'autre (max 10 kg/pers - format cabine)
- La "credenziale", un livret de voyage, l'étiquette à bagages
- Les pourboires pour les chauffeurs lors des transferts et le service de restauration des soupers inclus
- Au Centre La Tienda, formation en groupe sur l'équipement et la préparation individuelle de votre bagage
- Initiation à la marche afghane et marche préparatoire incluant l'ajustement de votre équipement
- Rabais de 10% sur les articles sélectionnés au Centre La Tienda
- Les services d'une accompagnatrice Buen Camino
- Toutes les taxes, excepté le FICAV obligatoire (3.50\$ par tranche de 1000\$) ajouté automatiquement à la facture pour les voyages achetés avant le 31 décembre 2023.

### **CE FORFAIT NE COMPREND PAS :**

- Vol aller/retour de Montréal à Florence
- Assurances voyage (soumission sur demande)
- Les repas non inclus dans « Ce forfait comprend » ainsi que les boissons pendant les repas
- Services de taxi pour écourter les journées de marche selon les besoins personnels et dans la mesure du possible
- Les entrées et admissions pour tous les sites qui pourraient se trouver le long du chemin
- Autorisation de voyage ETIAS à faire en ligne avant le départ
- Autre service non mentionné dans « Ce forfait comprend »
- Dépenses personnelles & pourboires à l'accompagnatrice
- La contribution au FICAV pour tout séjour réservé avant le 31 décembre 2023.

### **Date limite d'inscription : 17 juillet 2024**

(ou lorsque le nombre maximum de passagers est atteint)

### **Pour vous inscrire :**

Merci de bien vouloir remplir et retourner la fiche d'inscription ci-après et nous l'envoyer avec un **premier versement de 800\$ (100% non remboursable si vous devez annuler)**. Les chèques doivent être faits à l'ordre d'**AÉROPORT VOYAGE**. Une assurance voyage est fortement recommandée, à payer au moment du versement initial (soumission sur demande).

**Nombre de participants :** Minimum 8 - Maximum 10

### **Documentation requise :**

Les voyageurs canadiens qui se rendent en Italie doivent être en possession d'un passeport valide au moins 3 mois après la date prévue de retour ainsi qu'une autorisation de voyage ETIAS. Pour les non Canadiens, merci de vous référer auprès des autorités compétentes.

### **Rencontres préparatoires :**

Ces rencontres organisées par le Centre La Tienda sont libres mais fortement recommandées : préparation de bagages, marche préparatoire incluant l'ajustement de votre équipement, initiation à la marche afghane. Elles sont incluses dans votre forfait et vous seront fort utiles sur tout type de voyage.

**Pour plus d'informations, veuillez contacter :**

**Mikaël Maniscalco**

**Tél. : (438) 383-2888 / Cell. (438) 520-2278**

**mikael.bc@centrelatienda.com**

# Formulaire d'inscription

- Via Francigena
- Dates : du 20 sept. au 10 oct. 2024
- Prix du voyage : 6095\$/pers. avec cours ou 5345\$/pers. sans cours

**Informations personnelles :** À imprimer et compléter à la main, à signer et à nous faire parvenir scanné par courriel ou par la poste

Mme  Nom  Prénom   
Mr

**IMPORTANT :** les noms et prénoms doivent être identiques à ceux inscrits dans votre passeport.

Adresse

Ville  C.P.  Courriel

Préférence contact téléphone : Maison  Cellulaire

Passeport #  Émis le  Expire le

Nationalité  Né(e) le  SVP joindre une copie de la page avec photo de votre passeport

Occupation désirée :  Avec le cours d'italien  Sans le cours d'italien

Chambre individuelle : +1045 \$ (Rabais de 150\$ sans le cours d'italien) / (Selon disponibilité - quantité limitée)

Chambre à partager avec (préciser le nom)

Je suis seul(e) et j'aimerais être jumelé(e) et partager une chambre avec une personne du groupe\*

\*Buen Camino se réserve le droit de vous assigner une chambre double ou triple (mixte) pour toute demande de jumelage.

**Informations utiles :** (Afin de participer à nos voyages, la personne inscrite doit être parfaitement autonome, sinon elle doit s'assurer d'avoir un compagnon de voyage\*)

Allergies/restrictions alimentaires

Conditions médicales particulières

Personne à contacter (en cas d'urgence seulement)

Nom  Prénom

Tél./Cell.  Courriel

\*Par autonome, nous entendons physiquement et psychologiquement apte à participer à toutes les activités proposées au programme de ce voyage sans être accompagné(e) ni aidé(e) par une tierce personne (Pour le bon déroulement du voyage en groupe, Aéroport voyage se réserve le droit de refuser toute personne jugée non-suffisamment autonome et/ou qui ne serait pas accompagnée).

**ASSURANCE VOYAGE\*** : (à prendre au moment du dépôt | uniquement pour les résidents du Québec)

Il est fortement recommandé que chaque voyageur/voyageuse soit assuré.e (annulation de vol, médical...) avant de partir.

Nous vous suggérons **CROIX BLEUE**. Afin de couvrir les frais d'annulation ainsi que les autres risques du voyage, nous vous conseillons fortement une assurance "forfait complet" incluant :

- Annulation & interruption
  - Accident de vol aérien
  - Accident dans un transport public
  - Frais médicaux d'urgence
  - Bagages et effets personnels
- Montant de la police   
Signature

\*Plusieurs forfaits disponibles (nous consulter)

Je veux être assuré(e) avec CROIX BLEUE : contactez Buen Camino au (438) 383-2888 pour les tarifs et conditions.

J'ai mes propres assurances, je ne désire pas l'assurance voyage offerte par Buen Camino

**Votre signature signifie que vous avez lu les conditions générales de vente émises (dernière page) par Buen Camino et que vous les acceptez.**

Ne pas oublier d'inclure votre chèque de dépôt de 800\$ (100% non remboursable en cas d'annulation) + assurance à l'ordre de Aéroport Voyage. Nous vous suggérons fortement d'inclure aussi un chèque postdaté au 17 juillet 2024 pour le solde final.

Date

Signature

# Autorisation de paiement par carte de crédit

## Paiement dépôt :

Par la présente, je [ ] autorise Buen Camino (ou ses fournisseurs de services voyages) à débiter ma carte de crédit au montant de [ ] \$ pour le dépôt au moment de l'inscription.

Type de carte  Visa  MasterCard\*

Numéro de carte de crédit : [ ]

Date d'expiration :

CVV (3 derniers chiffres au dos) :

Aujourd'hui le :

Signature [ ]

## Paiement du solde :

Par la présente, je [ ] autorise Buen Camino (ou ses fournisseurs de services voyages) à débiter ma carte de crédit au montant de [ ] \$ pour le solde dû au 17 juillet 2024.

Type de carte  Visa  MasterCard\*

Numéro de carte de crédit : [ ]

Date d'expiration :

CVV (3 derniers chiffres au dos) :

Aujourd'hui le :

Signature [ ]

N.B. : rabais de 75 \$ si paiement complet par chèque ou comptant.

\* Nous n'acceptons pas les cartes American Express

# Conditions générales

## Dépôt et paiement :

Un dépôt de 800\$ (100% non remboursable en cas d'annulation) par personne est requis au moment de votre réservation ainsi que la prime d'assurance annulation si désirée. Le solde devra être payé au complet au moins 65 jours avant le départ. En cas de retard pour le paiement final, notez que la réservation pourrait être automatiquement annulée entraînant les frais d'annulation sous-mentionnés.

## Frais d'annulation :

- Jusqu'à 65 jours avant le départ : 800\$ de pénalité
- De 65 à 60 jours avant le départ : 50% du prix du voyage est non remboursable
- À moins de 60 jours avant le départ : aucun remboursement
- Changement de nom : jusqu'à 300\$ de pénalité, selon conditions transporteur.
- À moins de 60 jours, toute modification considérée comme une annulation.

Buen Camino se réserve le droit d'annuler un voyage si le nombre de participants minimum n'est pas atteint à la date limite, ou de reconsidérer le nombre minimum de participants et son prix afin de confirmer le voyage, de repousser la date limite à 45 jours du départ, de changer les dates du voyage, de reporter le voyage en cas de force majeure\*, ou changer de Cie aérienne au besoin (si vol direct, un changement pourrait entraîner un vol avec escale). Seulement dans le cas où Buen Camino décidait d'annuler le voyage, un remboursement complet représentera le règlement définitif envers le passager. Dans le cas d'un changement de date, les conditions d'annulation de la date de voyage initiale s'appliquent. Buen Camino ne saurait être tenu d'intervenir lors de difficultés entre les autorités d'un pays et un membre du groupe qui ne se serait pas conformé aux lois, coutumes, règlements et traditions du pays d'accueil. En cas de force majeure\*\*, Buen Camino se réserve le droit d'agir en conséquence selon les autorités compétentes et ses fournisseurs de services.

Si votre voyage devait être annulé en raison d'une nouvelle pandémie seulement, et bien que le dépôt reste non remboursable, vous pouvez toutefois :

- Le transférer sur un autre voyage de groupe confirmé de la programmation en cours
- Le transférer sur un projet voyage en formule individuelle
- Le transférer à la personne de votre choix pour un voyage groupe ou individuel
- Le transférer sur un voyage de notre programmation voyages de l'année suivante

## Assurance :

Les voyageurs sont invités à se procurer une assurance annulation dans l'alternative où, pour des raisons majeures (maladie, blessure ou décès survenant à eux-mêmes ou à un membre de leurs proches) ils devaient annuler leur voyage avant le départ ou modifier l'itinéraire en cours de route. De plus, nous recommandons fortement de prendre une assurance médicale. Le coût des assurances n'est en aucun cas remboursable. Les voyageurs doivent prendre connaissance dans leur contrat d'assurance de la nature de la garantie, des risques assurés, des exclusions, limitations et réductions de garanties, ainsi que des procédures de résiliation que contient le produit d'assurance.

## Réclamation :

Vous devez aviser le représentant de Buen Camino le plus rapidement possible de toute réclamation éventuelle, celle-ci sera traitée de façon individuelle. À l'étranger, vous devez immédiatement communiquer avec votre accompagnateur ou auprès de la direction de l'hôtel afin que la situation puisse être corrigée.

## Prix indiqués\* :

Les prix indiqués n'incluent pas la contribution au Fond d'indemnisation des clients des agents de voyages (FICAV\*) de 3,50 \$ par 1 000 \$ du produit ou service touristique acheté, elle sera ajoutée automatiquement à la facture pour tout voyage acheté jusqu'au 31 décembre 2023 et pourrait compenser les pertes financières en cas de force majeure\*\*, selon les conditions d'annulation offertes par Buen Camino. Sauf en cas d'indication contraire, tous les prix sont en \$ canadiens et sujets à changement jusqu'à 30 jours avant la date de départ en cas de hausse du prix du carburant imposée par le transporteur ou une augmentation du taux de change de plus de 5% depuis la date de publication du prix du voyage. Si la modification du prix du voyage est égale ou supérieure à 7% du prix original, vous pouvez demander de vous faire rembourser ou d'échanger votre voyage contre un autre, similaire.

## Responsabilité de Buen Camino :

**Buen Camino** ne peut être tenu responsable des actes, oublis, erreurs ou événements, pertes, dommages ou accidents durant le voyage, ainsi que des retards ou annulation dus à une compagnie de transport. Buen Camino ne peut être tenu responsable de quelque dommage subi par le voyageur pour maladie, blessure, perte, inconvénient ou toute responsabilité quant à tout dommage découlant d'un acte gouvernemental, de troubles politiques, grèves, actes fortuits. Buen Camino n'effectuera aucun remboursement quelles que soient les circonstances d'un retour prématuré ou d'une partie non-complétée, ni pour les services non-utilisés par les voyageurs. La responsabilité de Buen Camino découlant du défaut de fournir un service ou un avantage décrit dans le présent document est limité au coût de tel service ou avantage. Buen Camino se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'annuler les services de voyages proposés ou d'offrir une option de rechange comparable, et vous avisera de ces annulations ou changements dans un délai raisonnable avant le départ. Si Buen Camino doit annuler votre réservation intégralement, sa seule responsabilité sera de rembourser toute somme payée. Cependant, aucun remboursement ne sera honoré advenant une annulation du voyage par Buen Camino pour des raisons de force majeure.\*\*

## Responsabilité du voyageur :

Le voyageur s'engage à accepter toute directive raisonnable relative au forfait émis alors que le passager est à l'étranger. Dans le cas où un passager aurait une conduite préjudiciable aux autres voyageurs ou aux fournisseurs de services, et qui persiste dans sa conduite malgré un avertissement formel du fournisseur de services et/ou de son représentant, le passager sera expulsé du groupe et devra assumer les frais occasionnés par sa conduite y compris tous les frais supplémentaires que le passager devra déboursier pour son hébergement, nourriture et transport. Le voyageur est responsable de s'informer sur les exigences d'entrée et/ou de sortie du pays qu'il prévoit de visiter et de faire les démarches nécessaires auprès des autorités compétentes pour l'obtention des documents requis et d'acquiescer les frais inhérents. Dans l'éventualité où le passager ne possède pas les documents exigés, il pourrait se voir refuser l'accès par les autorités du pays et dégage toute responsabilité de Buen Camino quant à l'obtention des dits documents dans le temps imparti.

## Consentement de captation d'images :

En s'inscrivant à un voyage de groupes Buen Camino, le voyageur donne son consentement afin de pouvoir utiliser l'image de sa personne à des fins de promotion et de diffusion de publicité mettant en valeur notre entreprise afin d'encourager d'autres personnes à prendre part à ces magnifiques voyages.

Bien que l'utilisation de la diffusion de votre personne, droit à l'image, ne soit pas rémunérée, il s'agit d'un processus important qui nous permettra de promouvoir notre agence. En cas de refus, le voyageur doit informer expressément Buen Camino par écrit avant le voyage pour lequel il s'est inscrit.

## \*\*Force majeure

**Buen Camino** n'assume aucune responsabilité quant à toute réclamation résultant entre autres, d'un des événements suivants : d'un cas fortuit, de force majeure ou du fait d'un tiers; d'une guerre, d'une révolution, d'une insurrection, d'une émeute, d'un embargo, d'un acte terroriste ou leurs conséquences, désastre nucléaire ou de tout autre acte illégal commis contre l'ordre public ou les autorités; d'un incendie, d'une inondation, d'une explosion, d'un séisme, d'une éruption volcanique, d'une épidémie, d'une pandémie, d'une quarantaine, d'une urgence de santé publique, d'une tempête, de la foudre, d'un ouragan, d'une tornade, d'une tempête tropicale ou de toutes autres conditions météorologiques défavorables; d'une pénurie de main-d'œuvre, de carburant, d'équipement ou de l'incapacité à se procurer ceux-ci; d'une grève, d'un lockout, d'un conflit de travail ou de tout autre problème lié aux relations de travail impliquant les employés de ses fournisseurs; d'une décision d'une autorité gouvernementale ou législative ayant autorité et dont l'action ou l'inaction perturberait nos opérations.

## Conditions spécifiques :

Vous comprenez que la nature des circuits offerts par Buen Camino est différente de ceux dits "traditionnels" et peuvent comporter un risque plus ou moins élevé : terrains difficiles, dénivellé de plus ou moins grande importance, conditions climatiques imprévisibles, accès restreint (quelque fois) aux services médicaux et/ou de communication. Buen Camino demande que les participants aient une condition physique acceptable et une bonne santé. Un certificat médical pourrait vous être demandé afin d'accepter votre inscription à l'un de nos voyages. Nous vous conseillons fortement de suivre nos recommandations quant à la préparation physique pour nos voyages. Si vous souffrez de conditions médicales plus ou moins sévères ; qu'elles soient d'ordre musculaires, cardiaques, respiratoires ou si vous avez une pression artérielle élevée, nos voyages ne sont pas recommandés pour vous. Buen Camino se réserve le droit d'annuler votre inscription sans préavis ou même de vous exclure d'un voyage si nous nous rendons compte que votre condition physique et/ou de santé est inadéquate au bon déroulement de l'itinéraire. Le participant prendra alors tous les frais occasionnés à sa charge (hébergement, nourriture, transport etc.) pour un renvoi immédiat au Canada et dégage la responsabilité de Buen Camino.

## COVID-19 :

À cause de la pandémie de COVID-19 que nous connaissons ou avons connue récemment, il se peut que certains pays ou provinces demandent aux voyageurs d'être vacciné.e.s (1 ou 2 doses selon le vaccin qui a été administré et éventuellement un booster) et que vous ayez à présenter un passeport vaccinal (ou autre type de document) dès votre entrée dans le pays ou la province visité, voire un test PCR négatif moins de 72h ou encore un test antigène de moins de 24h avant d'embarquer dans l'avion en partance. Il est de la responsabilité du voyageur de détenir les documents exigés en tout temps et ce, pour la durée totale de son voyage. Il est fort probable que vous ayez aussi à porter un masque si les autorités compétentes l'exigent, que ce soit en intérieur ou en extérieur et chaque voyageur devra se soumettre au respect de toutes les précautions sanitaires en vigueur au moment du voyage et selon le pays ou la province visité.e. Le non-respect de ces consignes pourrait faire l'objet d'une annulation de votre voyage sans possibilité de remboursement ou le voyageur devra payer les frais inhérents de retour au Canada ou à son domicile en cas de refus des autorités de vous accepter sur leur territoire. Buen Camino se dégage de toute responsabilité et ne peut être tenue responsable des restrictions sanitaires découlant de la COVID-19 ainsi que de la non-présentation de ces documents par le voyageur.

\*FICAV : Dès le 1er janvier 2024, le montant de la contribution au FICAV sera crédité sur votre facture pour tout produit voyage acheté à compter de cette date. Vous n'aurez rien à déboursier, mais vous serez quand même protégés.